# Guia Paso a Paso Para la Solicitud

Certificado de Registro para la Venta Ambulante

CLA COUNTIN department of economic opportunity

Nalk

COUNTY OF LOS ANGELES

## **Obtener ayuda para** aplicar:

Socios de Movilidad Económica y Asistencia Técnica

Academia de Emprendimiento VSEDC, ICON, LEEAF, SBDC Visita LACountyEMI.com.

### **Inclusive Action for the City**

.....................



<u>info@inclusiveaction.org</u> (323) 604-9765

### Oficina de Conserjería para Pequeñas Empresas de DEO

Disponible virtualmente, por teléfono o en persona.





# Pasos para aplicar:

Verifique si está operando en el área no incorporada del condado de Los Ángeles

Preparar la información, documentos, permisos y licencias requeridos.

**Aplica en EPIC LA** 

Recoja su permiso individualizado después de que un representante del DEO se comunique con usted

Renueva tu permiso anualmente



## Paso 1 ¿Dónde planea operar?

### Las disposiciones de la SVO solo se aplicarán al Área No Incorporada (UIA) del Condado de Los Ángeles.

Acton Agoura Agua Dulce Alpine 5 Altadena Antelope Acres Athens (or West Athens) Avocado Heights Baldwin Hills Bandini (islands) Bassett **Big** Pines Bouquet Canvon Calabasas (adjacent) Calabasas Highlands Canyon Country Castaic Castaic Junction Charter Oak (islands) Citrus (Covina islands) Crystalaire Deer Lake Highlands Del Aire Del Sur East Azusa (islands) East Rancho Dominguez East Los Angeles Belvedere Gardens City Terrace Eastmont East Pasadena East San Gabriel East Whittier El Camino Village El Dorado Elizabeth Lake Fairmont Firestone Florence Forrest Park Franklin Canyon Glendora (islands) Gorman Graham Green Valley Hacienda Heights Hi Vista Juniper Hills Kagel Canyon Kinneola Mesa

La Crescenta La Rambla Ladera Heights Lake Hughes Lake Los Angeles Lakeview Lang Lennox Leona Vallev Littlerock Llano Long Beach (islands) Longview Los Cerritos Wetlands Los Nietos Malibu Vista Marina del Rev Mint Canvon Monrovia/Arcadia/ Duarte (islands) Monte Nido Montrose Mulholland Corridor Cornell Las Virgenes/Malibu Canyon Malibou Lake Malibu Bowl Malibu Highlands Malibu/Sycamore Canvon Monte Nido Seminole Hot Springs Sunset Mesa Trifuno Canyon Neenach Newhall North Claremont (islands) Northeast San Dimas (islands) Northeast Whittier (island) Northwest Whittier Norwalk/Cerritos (islands) Oat Mountain Pearblossom Placerita Canyon Quartz Hill Rancho Dominguez Redman

Roosevelt Rowland Heights San Clemente Island San Pasqual Santa Catalina Island Saugus Soledad South San Gabriel South San Jose Hills South Whittier Stevenson Ranch Sulphur Springs Sun Village Sunland/Sylmar/Tujunga (adjacent) Sunshine Åcres Three Points Topanga Canvon Fernwood Glenview Svlvia Park Topanga Twin Lakes Universal City Val Verde Valencia Valinda Valvermo Vasquez Rocks Veterans Administration Center View Park Walnut Park West Arcadia (islands) West Carson West Chatsworth West Pomona (islands) West Puente Valley West Rancho Dominguez/Victoria West Whittier Westfield Westmont White Fence Farms Whittier Narrows Willowbrook Wilsona Gardens Windsor Hills Wiseburn Wrightwood

## Paso 2 Preparación previa a la solicitud

Documentos, permisos y licencias que los vendedores deben tener preparados y a la mano







CA Permiso de Vendedor

Nombre Comercial Ficticio (DBA)



Otras licencias, registros o permisos requeridos

### Sólo si vende comida.



Certificado de Manipulador de Alimentos

¡Asista a un taller educativo para conocer los requisitos de CMFO y la elegibilidad para recibir un subsidio de hasta el 75 % en un permiso de CMFO! Talleres disponibles @bit.ly/SmallBusinessEvents





## Los vendedores también deben tener disponible:

- Dirección de correo electrónico
- Información de contacto general
- Ubicaciones de venta (roaming o estacionarias)
- Descripción de los productos que los proveedores planean vender
- Foto y dimensiones del carrito de venta
- Información del propietario de la empresa

## Step 2 Si vendes comida: Obtenga su subsidio de Operaciones de Alimentos Moviles Compactos (CMFO)

Los vendedores de alimentos que operan en las aceras de áreas no incorporadas son elegibles para un subsidio, que puede cubrir hasta el 75% de todos los gastos de permisos, que incluye costos de permisos, como verificaciones de planos, evaluaciones e inspecciones de instalaciones relacionadas a CMFO.

El programa solo puede admitir un número limitado de proveedores por orden de llegada. **¡Solicite con anticipación para aprovechar este beneficio!** 









### English Application

Applicacion en Espanol.

## Si vendes comida: Requisitos de Elegibilidad para el Subsidio CMFO



Ser residente del condado de Los Ángeles y vivir u operar en el área no incorporada (UIA) del Condado de Los Ángeles.



Certificar ser una pequeña empresa con ingresos brutos anuales de \$50,000 o menos.



Regístrate y asiste a una sesión de capacitación obligatoria para CMFO organizada por DEO visitando bit.ly/SmallBusinessEvents



Completa la solicitud de subsidio para permisos CMFO en línea o en persona.



No debe tener un permiso de Salud Pública para carritos de comida activo o previamente activo.



Una identificación con foto emitida por el gobierno, que puede incluir matrícula consular, pasaporte, identificación o licencia de conducir.









## Paso 3 Crear una cuenta en EPIC-LA epicla.lacounty.gov





Si es la primera vez que utiliza EPIC LA, deberá crear una cuenta para acceder a la solicitud del Certificado de registro para la venta ambulante. Seleccione la imagen a continuación y seleccione la opción "Login or Register" para comenzar.



Para cambiar al idioma que prefiere, seleccione el ícono del globo ubicado en la esquina superior derecha.



**EPIC**LA Los Angeles County & Electronic Permitting & Inspections

### Escriba su correo electrónico, verifique que la información esta correcta y seleccione "Next".

	Home	Apply	Request Inspection	Transportation	Building Permit Help	Map	Report	Search <b>Q</b>	Help <del>-</del>	Calendar 🧿	
Registration											
Step 1 of 4:	Email Add	ress									
Please provide inspection busin <b>You certify th</b>	the inform ness with n <b>at the inf</b> e	nation requ the Count ormation y	uested so we can auton y. <b>you have just provided</b>	natically create an a is accurate.	account. After the accoun	it is creat	ed, you can	then conduct	online pla	nning, permitting, and	
Email			Next	-							

electrónico.

### epicla.lacounty.gov/energov\_prod/SelfService/#/home/



## Recibirá un correo electrónico de confirmación. Verifique su dirección de correo electrónico seleccionando "Confirm" ubicado en el correo

You are receiving this automated e-mail based on a user registration request that we received for the Los Angeles County tool for our jurisdiction. The purpose of this confirmation is to validate the e-mail address that was provided in the initial user registration process is the correct e-mail address for your user account. Please click the link below to continue to the next step of the user registration process.

**EPIC**LA Los Angeles County & Electronic Permitting & Inspections

### Una vez que haya confirmado su correo electrónico, complete las secciones siguientes:

### Username

### Password

La contraseña debe tener al menos 8 caracteres con al menos una letra mayúscula y un número. Los caracteres especiales permitidos son los siguientes: !@#\$%^&\*



Seleccione "I'm not a robot"

→Despues, seleccione"Next"

Registration

Step 2 of 4: Login information

\* Userr

\* Pass

Confirm Pass

Add Certifica





\*REQUIRED

	I'm not a robot
name	
word	
word	
Email	Cdelgado@opportunity.lacounty.gov
tions	
	Next

### \*\*\*No seleccione "Add Certifications"\*\*\*

EPICLA Los Angeles County & Electronic Permitting & Inspections

## Ingrese la siguiente información-

Primer Nombre

Apellido

Información de contacto

 Registration

 Step 3 of 4: Personal Info

 • First Name

 First Name

 First Name

 First Name

 • First Name

 • Last Name

 • Last Name

 • Last Name

 • Company

 • Contact Preference

 • Select Contact Preference

 • Email Address

 Cdelgado@opport



### \*REQUIRED

ired.	
ired.	
Preference	~
rtunity.lacounty.gov	

Next

Back

EPICLA Los Angeles County & Electronic Permitting & Inspections

### Ingrese la sigiente información:

Dirección	1 Registration			
	Step 4 of 4: A	Address		
Cindad				
		* Address	Street address, P.O. box. (required)	
			Apartment, suite, unit, floor, (optional)	
Estado		City		
		State		
		Zin Codo		
Código F	Postal	Zip Code		
			Back Submit	
				Solo





\*REQUIRED

¡Felicidades! Ahora tiene una cuenta en EPIC LA.

### Seleccione Submit"

Paso 3 (continuación) Encuentre la solicitud de certificado de registro de venta ambulante en EPIC-LA epicla.lacounty.gov



## Dónde encontrar la aplicación

Aplique para el **Certificado de Registro** para la Venta Ambulante

Para solicitar un Certificado de registro para la venta ambulante (SVRC), seleccione el mosaico "Apply" o la opcion "Apply" ubicada en la cinta de la página de inicio de EPIC LA.



epartment of economic opportunity

Report

## Busque la aplicación

Seleccione "Search" ubicado en la parte superior derecha de la pantalla.

lo	me	Dashboard	Apply	My Work	Request	Inspection	Transporta	tion Bu	ilding Permit H	lelp	Customer Sur
le	lp 🔻	Calendar 🧿	)								
	Appl	ication As	sistant	t							
	Sidev	walk									
	Sidev	walk Vending Re	egistration	Certificate							
1	-			<u>ш</u> пе	luing					JEJ	10

Escriba "sidewalk" en el espacio de busqueda. La opción "Sidewalk Vending Registration Certificate" aparecera bajo su busqueda, seleccione esta opción.



## Seleccione para iniciar la aplicación

Seleccione "Apply" localizado en el mosaico titulado "Sidewalk Vending **Registration Certificate**".



### Sidewalk Vending Registration Certificate

Category Name: \* County of Los Angeles Department of Economic Opportunity

### Description:

To sell food or merchandise in the unincorporated area of LA County you must apply for the Sidewalk Vending Registration Certificate as required by the County's Sidewalk Vending Ordinance Ch. 8.42. You must also have all other required licenses or permits required for your business type. Contact the Office of Small Business at 844-432-4900 if vending within unincorporated LA County for further guidance.

Link to Sidewalk Vending website here: https://opportunity.lacounty.gov/how-we-help/lacounty-sidewalk-vending/

Luego, será dirigido para comenzar su solicitud de SVRC







# Paso 3 (continuación) Envíe su información y documentos en EPIC-LA





# A. Enviar ubicación

(ubicación principal de operación)

¿Dónde venderá en el condado no incorporado de Los Ángeles? Ăgregue la dirección seleccionando "+" en el mosaico azul.



Los Ángeles. Si la dirección que ingresa se encuentra fuera de la zona no incorporada del condado de Los Ángeles, el sistema no reconosera la dirección.

Es posible que aparezcan varias direcciones. Elija la primera opción que coincida con la dirección que ingresó seleccionando "Add".



## A. Enviar ubicación Después de seleccionar la dirección, esta se agregará a su solicitud.

Type: Location	
4716 Cesar E Chavez	
Avenue Los Angeles, CA	
90022	
Main Address 🔽	
Parcel Number	
5235025903	
Main Parcel 🔽	
Remove	
Create Template	
create remplate	



SUGERENCIA: Después de completar cada paso de la solicitud, seleccione "Save draft" para evitar perder la información que ha proporcionado.



epartmen of economi pportunit



Si la dirección es incorrecta, seleccione "Eliminar" y comience de nuevo. Si la dirección es correcta, seleccione "Next" para pasar al Paso 2 de la solicitud.

## B. Tipo de envío (lo que vendes)

Escriba una breve descripción de el tipo de artículos que desea vender (helados, maíz/elote, tamales, frutas cortadas, frutas enteras, mercancías de ropa, mercancías de accesorios, etc.)

* Permit Type	Sidewalk Vending Registration Certific	~	
* Description			
Back Create Ter	nplate		Save Draf
€(	SUGERENC de la solicitue perder la info	CIA: Después de completar cada pas ud, seleccione "Save draft" para evita formación que ha proporcionado.	so ar
	▼		





lepartmen ofeconomi

pportunit

### Seleccione "Next" y continue al paso 3.





## **C. Enviar contactos** (debe incluir al propietario)

Deberá agregar a cada propietario a la página de contacto. EPIC LA automaticamente completará una una tarjeta de contacto para usted. Aún si presenta la solicitud como propietario único, tendra que agregar otra tarjeta de contacto para usted como propietario. Si se completa correctamente, aparecerán dos tarjetas de contacto.

Cada dueno adicional va a necesitar una cuenta en <u>EPIC LA</u>.



Seleccione "+" para agregar un propietario

## C. Enviar contacto (agregar propietarios adicionales)

Para agregar propietarios, ingrese el nombre de cualquier propietario de negocio adicional en el campo de búsqueda y seleccione el ícono de búsqueda.

Add Contact As Applicant ~		Dado c nombr	ue el prop e aparece	pietario tier rá en la bús	ne una cue squeda. Se	nta EPIC eleccione "	LA, su 'Add".
		irst Name	Last Name	Address	Company	Email	Action
Search My Favorites	C	Cristina	Delgado	4716 E Cesar E Chavez Ave Los Angeles CA 90022	Department of Economic Opportunity	@yaho o.com	Add
Search Name of owner	ge 1	0 ∽ 1-1of1 <<	< 1 > >>				
	R pa	epita par ara pasa	ra cada pr r al siguie	opietario. I nte paso.	Luego, sele	eccione "N	ext"

## **D. Enviar más información** (detalles del carrito)

### **Detalles del carrito**

En esta sección usted proporcionará (1) las dimensiones de su carrito, mesa, soporte, etc. y (2) una descripción del equipo que se utiliza.

+ Add Row		
	Cart Dimensions	Cart Description
	Seleccione "+ Add Row".	

Complete la información solicitada (ver ejemplo).

\*\*IMPORTANTE\*\*: Este SVRC es válido para UN carrito, mesa, soporte, etc. Si desea registrar otro carrito, mesa, soporte, etc., deberá completar otra solicitud para cada uno adicional.



department of economic opportunity <sup>COUNTY OF LOS ANGELES</sup>



### Luego, seleccione "Update" para registrar la información.

## **D.** Enviar más información (tipo de permiso)

### **Detalles del carrito**

¿Qué venderás? ¿Alimento? ¿Mercancías? ¿Ambos? Seleccione el menú desplegable para realizar su selección.

*What will you be selling	Food & Merchandise	~
		Previous Section   Nex
*What is the SVRC permit type?	Roaming & Stationary	~

¿Será usted un vendedor ambulante o fijo? Seleccione el menú desplegable para realizar su selección.









Section

### Ahora puede pasar a la siguiente sección.

(zona de venta y ubicación)

### Detalles de ubicaciones previstas

¿En qué vecindario del área no incorporada del condado de Los Ángeles tiene intención de operar?

### Seleccione "+ Add Row".

+ Add Row	
	Unincorporated Areas
🖍 Edit  🛍	Altadena

Luego, seleccione el menú desplegable y seleccione el área en la que venderá.

Luego, seleccione "Update" para registrar su selección.



department of economic opportunity county of Los ANGELES



Repita para cada ubicación adicional.

(ubicación(es) de venta y ruta)

Add Row

Path of Travel

Si no envía su solicitud SVRC como una operación de roaming, AVANCE desde esta sección.

## Ruta de itinerancia prevista

¿Cuál es su camino previsto de ruta como vendedor ambulante?

Seleccione "+ Add Row".

A continuación, escriba la ruta de viaje prevista y seleccione "Update".

### **Ejemplo:**

Punto de partida en 4716 E. Cesar E. Chavez Blvd, Los Ángeles CA 90022; punto de inflexión en 316 N Ford Blvd, Los Ángeles CA 90022; Punto de inflexión 4603 1st St., Los Ángeles CA 90022; punto final 5035 1st Street, Los Ángeles CA 90022 o; Termina en 4716 E Cesar e Chavez Blvd, Los Ángeles CA 90022

Repita para cada ruta de viaje adicional prevista.





**⊘** Cancel

Path of Travel

Starting point on 4716 E. Cesar E. Chavez Blvd, Los Angeles CA 90022; turning point at 316 N Ford Blvd, Los Angeles CA 90022; turning

Update

(días y horarios de venta)

## Detalles de horas y días previstos

¿Cuáles son los días de la semana y los horarios en los que intenta vender?

Days of Operation		Hours of Operation
Seleccione "+ Add Row"	A continuación, seleccio el menú desplegable y seleccione el día de operación.	ne
	A continuación, escriba horario de atención del o seleccionado.	el día
	A continuación, seleccio "Update" para registrar selección.	ne su





epartmer ofeconomi





ys of Operation	•
Hours of	
Operation	Monday
	Tuesday
	Wednesday
nation in the sectio	Thursday
	Friday
	Saturday
	Sunday
	✓ Update ◎ Cancel

ida día adicional de la semana que desee operar.

(información requerida de California y el condado de Los Ángeles)

Cumplimiento En esta sección, se le harán preguntas sobre permisos y certificados comunes.

If you selected Food, select the permits your business holds:				
Permit Types		California Food Handler's Card		
		Los Angeles County Department of Public Health		
Do you have a California Department of Ta	ix and	Fee Administration (CDTFA) Seller's Permit?		
*CDTFA Seller's Permit?	Yes			
If yes, please provide Seller's Permit				
Number				
If you are exempt from having a CDTFA Se	ller's P	ermit provide the following reason(s):		
If exempt provide Exempt Reason(s)				





partmer ofeconomi



Responda de acuerdo a la infomacion y luego pase a la siguiente sección.

(Reconocimientos y declaraciones)

**Reconocimientos y declaraciones** Lea atentamente los reconocimientos y declaraciones.

Acknowledgements and Attestations

\*I, (Applicant's Name)

Your Name

Si estás de acuerdo con la declaración, escribe tu nombre.

	I acknowledge that by signing and submi- registrations, or permits issued by the Co- agents, and employees from and against from the negligence or intentional or will or partners of the business entity. 3) I dea additional information that is requested or other local agencies' license, registrati- true to my knowledge and belief, and in o well as Department procedures and I have	Itting my application I agree to the following: 1) I declar ounty, State, or local agencies. 2) I agree to indemnify, d all claims, losses, costs, damages, and liabilities of any k llful misconduct of (a) Myself (the applicant); (b) My office clare that I have provided any other information requir I by the Department or County regarding my application tion, and permit laws. 5) I certify by my signature under compliance with all requirements of Chapter 8.42, the C ave reviewed Chapter 8.42 of the County Code.		
		Chapter 8.42, the County Code		
	*Sidewalk Vending Registration	Yes		
Deal	Acknowledgement			



A continuación, seleccione "Yes" en el menú desplegable, si está de acuerdo con los reconocimientos y declaraciones.

Finalmente, seleccione "Save Draft" y seleccione "Next" para pasar al siguiente paso.



Previous Section | Top | Main Menu

e that I have provided copies of any additional required licenses, lefend, and hold harmless the County, its officers, elected officials, kind arising from the operation of the vending activities, in any manner, cers, employees, and agents; and (c) If applicable, the officers, directors, red by the instructions on the application, and I agree to provide any n. 4) I acknowledge that I will comply with all applicable County, State, penalty of perjury that the information contained in this application is County Code, and other applicable State or local laws and regulations, as



epartmen

of economic opportunity

Save Draft

# E. Enviar adjuntos

(documentos e imágenes del carrito)

En este paso, podrá cargar todo el material solicitado, incluida una imagen de su carrito, mesa, soporte, etc. y cualquier documento de respaldo (permiso(s), licencia(s)) seleccionando el tipo de artículo que se está cargando desde el menú desplegable y luego seleccionando "+".



Debes enviar una fotografía de tu carrito, mesa, soporte, etc. Además, debes enviar lo siguiente si es requerido para tu tipo de operación:



Permiso de vendedor de CA



Certificado de manipulador de alimentos



Nombre comercial ficticio (DBA)







epartmen feconomi opportunity



Permiso del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles



Otras licencias, registros o permisos requeridos

Seleccione "Next" para ir al siguiente paso.

## F. Enviar firma

El último paso antes de la revisión de su solicitud es firmar la applicacion.

Escriba su nombre como consentimiento para firmar electrónicamente la solicitud.



## Firma tu solicitud

Si desea volver a dibujar su firma, seleccione "Clear" para comenzar de nuevo. Si no tiene una pantalla táctil, deberá seleccionar "Enable Type Signature" y escribir su nombre en lugar de una firma húmeda.

* Please type your name as consent to electronical				
Enable Type Signature				
Cristina Delgado August, 02 2024				
X Draw Sign				
Clear				



department of economic opportunity <sup>COUNTY OF LOS ANGELEE</sup>

ly sign this application.

Type your name here







## G. Revisar y enviar la solicitud

Has llegado al final de tu solicitud. Revise su solicitud para asegurarse de que toda la información sea correcta. Si necesita volver a visitar un paso para realizar ediciones, seleccione "Save Draft" antes de regresar o puede perder su progreso.

### More Info

### **Business/Employee Information**

\* REQUIRED - Please provide your business address as listed on your business filings (i.e. Fictious Business Name - FBN, Seller's Permit, etc.)

Select "+ Add Row " to list each additional location where you will be vending.

### **Business Address**

Business Name	Street Number	Direction	Street Name	Street Type	Ci
United Flowers	1234		Lucky	Avenue	м

\*REQUIRED - You must provide the name, birth dates, addresses and telephone numbers of all Persons who will be employed by the applicant to vend Food or Merchandise on behalf of the applicant. Any minor under the age of eighteen (18) years who is Vending must be accompanied by a Sidewalk Vendor who is an adult over the age of eighteen (18) years.

Select "+ Add Row " to list each additional employee.

### **Owner/Employee**

Legal First Name	Legal Last Name	Owner/Employee	18 or Older	DOB - Month	D
Cristina	Delgado	Owner	Yes	Mar	20

### Cart Details

Every cart must maintain and individual Sidewalk Vending Registration Certificate. Please provide below the following: 1) cart dimensions in feet (Width x Length x Depth), including equipment used; 2) the description of cart (e.g., pushcart, stand, display, table, pop-up, canopy, pedal-driven cart, wagon, showcase, rack, or any nonmotorized conveyance, etc.); and other equipment used in operations (i.e. umbrella, table, chair, trashcan etc.) You must upload an image of your cart and equipment on step 5 of the application.

Cart Cart Dimensions Cart Description **Create Template** Una vez que haya revisado su solicitud y esté listo

para enviarla, seleccione el botón "Submit".





Next Section | Top | Main Menu

### Previous Section Next Section Top Main Menu



lepartment

ofeconomic

opportunity

# ¡Felicidades! ¡Ha enviado con éxito su solicitud SVRC!

Recibirás un correo electrónico de confirmación. Espere de 3 a 4 semanas para su revisión y procesamiento. Si no ha tenido noticias nuestras despues de este tiempo, contáctenos en sidewalkvending@opportunity.lacounty.gov.











# **Contactenos:**

¿Necesita ayuda con su aplicación SVRC? ¡Estamos aquí para ayudarle a iniciar su operación!



### Correo electrónico

sidewalkvending@opportunity.lacounty.gov



## Sitio web

https://opportunity.lacounty.gov/howwe-help/la-county-sidewalk-vending/



### **Oficina de Pequeñas Empresas** 4716 E Cesar E Chavez Ave, Los Angeles, CA 90022





# Sidewalk Subbind LACOUNTY S

department of economic opportunity COUNTY OF LOS ANGELES